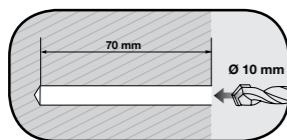
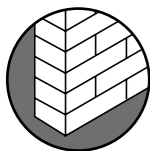
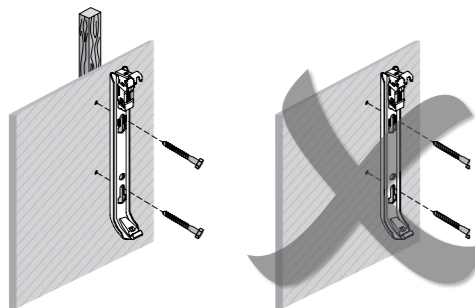
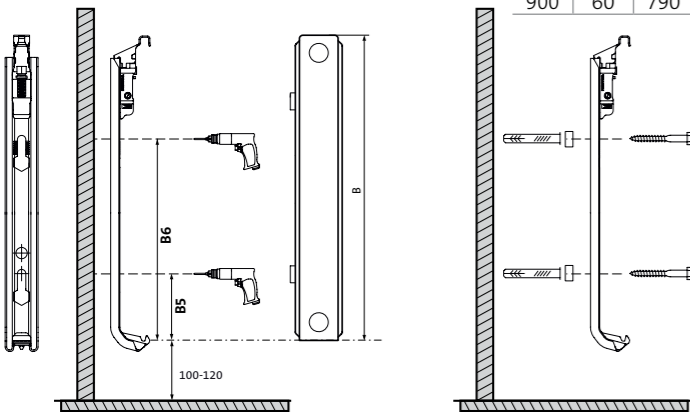


4

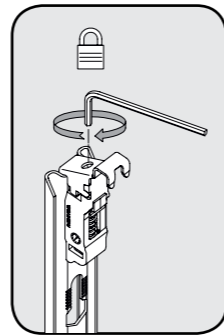
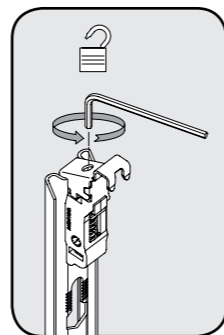
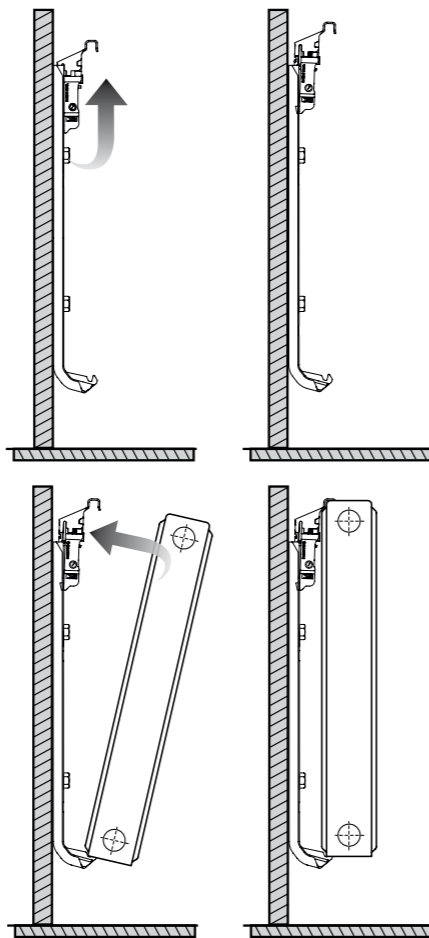


Dimensions in mm

B	B5	B6
300	60	190
400	60	290
450	60	340
500	60	390
550	60	440
600	60	490
750	60	640
900	60	790



5



⬡ ⌀ 3 mm

NL

Voor de juiste installatie van radiatoren is het essentieel dat de bevestiging van de radiator zodanig wordt uitgevoerd dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik EN voor voorspelbaar misbruik. Hierbij moet voordat de installatie wordt voltooid rekening worden gehouden met een aantal aspecten, zoals de methode die wordt gebruikt om de radiator aan de wand te bevestigen, het type en de toestand van de wand zelf, en eventuele bijkomende potentiële krachten of gewichten.

Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden van massief hout, baksteen, beton of aan massief houten pilaren, met maximaal 3 mm wandafwerking. Voor wanden van andere materialen, bijvoorbeeld holle bouwsteen, raadpleeg uw installateur en/of vakhandel.

FR

"Pour une parfaite installation des radiateurs, il est primordial que la fixation du radiateur soit effectuée de manière appropriée pour l'utilisation prévue ET toute mauvaise utilisation prévisible. Un certain nombre d'éléments doivent être pris en considération avant de réaliser l'installation comme le type et la qualité de la fixation entre le radiateur et le mur, le type et l'état du mur lui-même ainsi que les charges possibles après le montage.

Le matériel de fixation fourni est uniquement prévu pour un montage sur des parois en bois massif, en béton ou sur des piliers en bois massif, avec une finition de 3 mm maximum. Veuillez consulter votre installateur et/ou votre détaillant spécialisé pour les parois constituées d'autres matériaux, comme la brique creuse.

EN

"For the correct installation of radiators it is essential that the fixing of the radiator is carried out in such a way that it is suitable for intended use AND predictable misuse.

A number of elements need to be taken into consideration including the fixing method used to secure the radiator to the wall, the type and condition of the wall itself, and any additional potential forces or weights, prior to finalising installation."

The fastening material provided is exclusively intended for installation on walls made of solid wood, bricks, concrete or solid-wood columns with a maximum of 3 mm wall finishing. For walls made of other materials, for example hollow bricks, please consult your installer and/or specialist supplier.

DE

"Bei der Montage von Heizkörpern ist zu beachten, dass die Befestigung von Heizkörpern so dimensioniert wird, dass sie für die bestimmungsgemäße Verwendung und vorhersehbarer Fehlanwendung geeignet ist. Hierbei sind insbesondere die Verbindung mit dem Baukörper sowie dessen Beschaffenheit, die Geeignetheit des Montagezubehöres und die möglichen Belastungen nach erfolgter Montage zu prüfen."

Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind ausschließlich zur Montage an Wänden aus massivem Holz, Mauerwerk, Beton oder an massiven Holzpfosten vorgesehen, dabei darf die Wandverkleidung maximal 3 mm dick sein. Für Wände aus anderen Materialien (beispielweise Hohlblocksteinen) wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur und/oder den Fachhandel.

PL

"W celu zapewnienia prawidłowej instalacji grzejników ważne jest wykonanie mocowania grzejnika w sposób, który jest zgodny z przeznaczeniem grzejnika i w sposób zapobiegający jego nieprawidłowemu użytkowaniu. Przed końcową instalacją należy wziąć pod uwagę między innymi metodę mocowania grzejnika do ściany, rodzaj i stan ściany do której będzie mocowany grzejnik oraz wszystkie potencjalne siły i obciążenia.

Załączone elementy mocujące są przeznaczone wyłącznie do montażu na ścianach z litego drewna, cegły lub betonu albo na filarach z litego drewna, z warstwą wykańczającą nie grubszą niż 3 mm. W przypadku ścian wykonanych z innych materiałów, np. z pustaków, należy zasięgnąć porady monterów lub w specjalistycznym sklepie.

NL

FR




EN

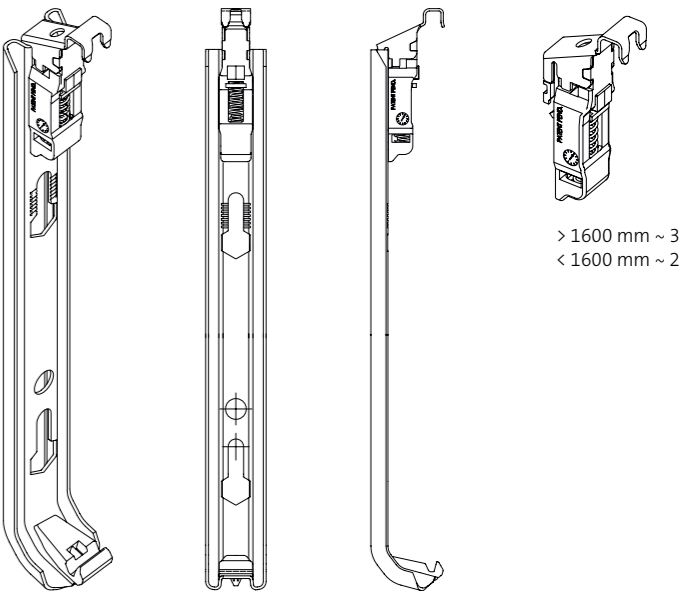
DE

PL

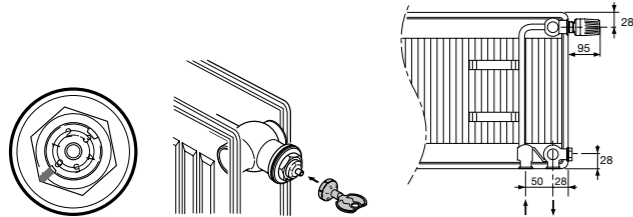
Montage-instructies wandconsoles
Instructions de montage console murale
Fitting instructions wall brackets
Montageanleitung Wand-Konsolen
Instrukcja montażu ściany konsole

1

			
< 1600 mm	4x	4x	4x
> 1600 mm	6x	6x	6x



2.1 Technical info



NL Het voorgemonteerde thermostaatlichaam G ½", heeft een breed Kv-instelbereik, nl. $K_v = 0,025 > 0,84 \text{ m}^3/\text{h}$. Hierdoor is het in positie 6 ook voor 1-pijpsystemen geschikt. De instelling van de Kv-waarden gebeurt met een instelsleutel die in de handel te koop is. **Bypass-instelling.** De Vekolux één-pijpsysteem (niet meegeleverd) is fabrieksmatig geheel geopend. In deze positie bedraagt het radiatoraandeel 50 %. Voor het reduceren van het radiatoraandeel tot 35 % wordt de koppeling gesloten en aansluitend 3,5 omwentelingen geopend.

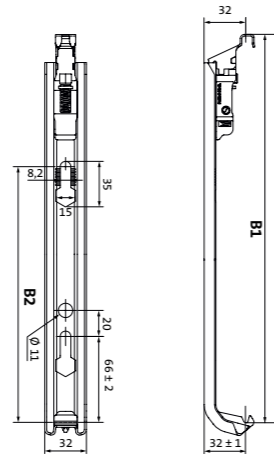
FR Le corps thermostatique, prémonté, avec un filet de G ½" a une zone de pré réglage large, de $K_v = 0,025 > 0,84 \text{ m}^3/\text{h}$. Ainsi il est aussi applicable dans une installation en monotube (en position 6). Le réglage se fait à l'aide d'une clé spéciale disponible dans le commerce. **Régler le by-pass.** La vanne a double raccordement Vekolux (ne pas emporter) pour système mono-tube est livré de l'usine dans la position complètement ouverte. Dans cette position le débit cote radiateur est de 50 %. Pour réduire le débit cote radiateur jusqu'à 35 %, fermer le distributeur, puis ouvrir de 3,5 tours.

EN The pre-assemble valve G ½" has a range of $K_v 0,025$ to $0,84 \text{ m}^3/\text{h}$. Through this is it suitable for single pipe system in position 6. The adjustment of the K_v has to be done with a special key available in the market. **Bypass setting.** The Vekolux single-pipe double connection fitting (not included) will be supplied ex works fully opened. In this position the radiator part will amount to 50 %. For reducing the radiator part to 35 % the double connection fitting will be closed and then afterwards will be reopened by effecting 3,5 turns.

DE Der eingedrehte Ventileinsatz mit G ½"gewinde hat einen Kv-Einstelbereich von $K_v = 0,025 > 0,84 \text{ m}^3/\text{h}$. Somit ist er in Stellung 6 auch für Einrohrbetrieb geeignet. Die einstellung erfolgt mit einem Spezialschlüssel, den Ihr Händler liefert. **Bypass-Einstellung.** Die Vekolux Einrohrverschraubung (nicht im Liefer Umfang) ist werkseitig ganz geöffnet. In dieser Position beträgt der Heizkörperanteil 50 %. Zur Reduzierung des Heizkörperanteiles auf 35 % wird die Verschraubung geschlossen und anschliesend um 3,5 Umdrehungen geöffnet.

PL Zamontowane fabrycznie wkładki zaworowe G ½" dysponują rozszerzonym zakresem nastaw $K_v = 0,025 > 0,84 \text{ m}^3/\text{h}$, co pozwala przy nastawie 6 stosować grzejnik w instalacji jednorurowej. Regulacja za pomocą specjalnego klucza dostępnego u dostawcy. **Ustalenie obiegu.** rubunek jednorurowy Vekolux (nie zawieza) jest fabrycznie całkowicie otwarty. W tej pozycji udział grzejnika wynosi 50 %. Celem zmniejszenia udziału grzejnika do 35 % należy zamknąć śrubunek a następnie otworzyć o 3,5 obroty.

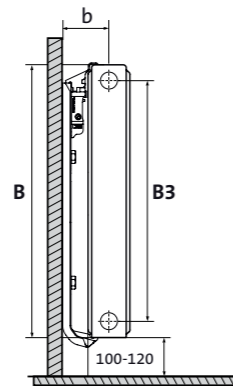
2.2



RAD BH	B1	B2
300	297	196
400	397	296
450	447	346
500	497	396
550	547	446
600	597	496
750	747	646
900	897	796

Dimensions in mm

2.3

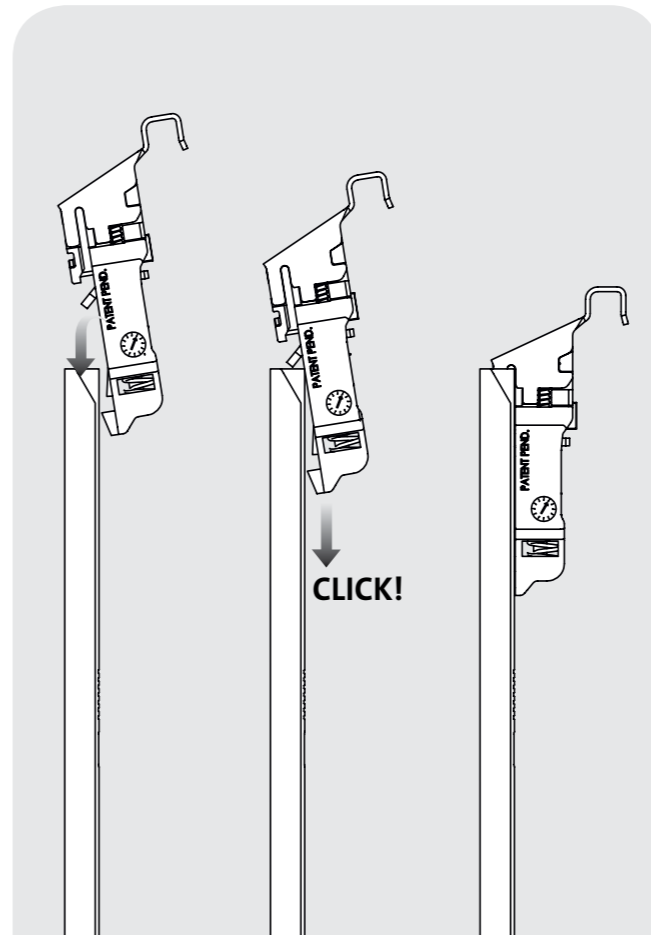


	b
T20 / 21s	60
T 22	78
T30 / 32 / 33	78

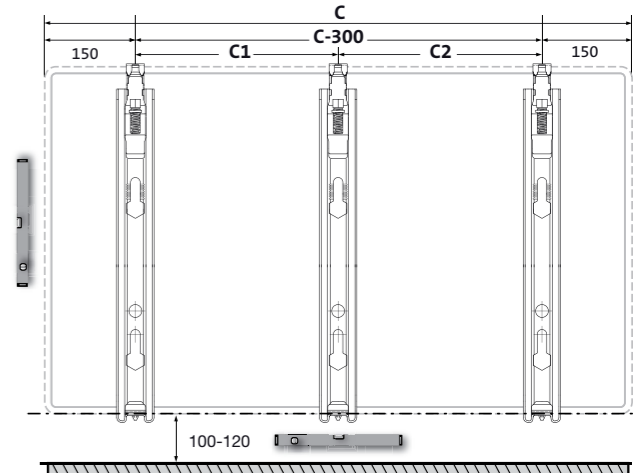
$B3 = B - 56 \text{ mm}$

Dimensions in mm

2.4



3 Mounting



C	C-300	C	C-300
450	150	1100	800
600	300	1200	900
700	400	1350	1050
750	450	1500	1200
800	500	1600	1300
900	600	1650	1350
1000	700	1800	1500
1050	750	1950	1650
		2000	1700

Dimensions in mm

C	C1	C2
1600	650	650
1650	650	700
1800	750	750
1950	800	850
2000	850	850
2100	900	900
2200	950	950
2250	950	1000
2400	1100	1100
2550	1100	1150
2600	1150	1150
2700	1200	1200
3000	1350	1350

Dimensions in mm